

Südtiroler
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirool

Abteilung Technik und Vermögen - Ripartizione Tecnica e PatrimonialeSanitätsbetrieb Südtirol / Azienda Sanitaria dell'Alto Adige
Abteilung für Vermögen und Technik / Ripartizione tecnica e patrimoniale
Amt für Neubauten / Ufficio Nuove Costruzioni
Bau und Modernisierung Krankenhaus Bozen / Costruzione e ammodernamento Ospedale di Bolzano

Einleitung eines Ankaufsverfahrens ("Entscheidung zur Verhandlung")

Indizione di un procedimento d'acquisto ("determina a contrarre")(Landesgesetz vom 3. Januar 2020, Nr. 1 Artikel 9 Absatz 2 / Legge provinciale 3 gennaio 2020, n. 1 articolo 9 comma 2
Beschluss der Landesregierung / Delibera della Giunta provinciale n. 662 vom/del 13.06.2017
Beschluss des Generaldirektors / Delibera del direttore generale Nr. 2020-000056 vom/del 31.01.2020)

Gegenstand/Oggetto:

BAU UND MODERNISIERUNG KRANKENHAUS BOZEN – NEUE KLINIK

RADIOLOGIE – BEAUFTRAGUNG: BAULEITUNG UND SICHERHEITSKOORDINIERUNG – Krankenhaus Bozen – Neue Klinik

COSTRUZIONE E AMMODERNAMENTO OSPEDALE DI BOLZANO – NUOVA CLINICA

RADIOLOGIA – INCARICO: DIREZIONE LAVORI E COORDINAMENTO DELLA SICUREZZA – Ospedale di Bolzano – Nuova clinicaCUP: **B43B97000000003**CIG: **CIG B1864FE978**PRATICA: **UNC-2024-06**

Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von Diensten, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: fornitura di servizi per lo svolgimento dell'attività istituzionale

Eigenschaften der zu erwerbenden Bauleistungen und wesentliche Vertragsbedingungen: Berufliche Dienstleistungen der Bauleitung und Sicherheitskoordination für die Anpassung der Radiologie-Abteilung, siehe Kostenvoranschlag vom 11.01.2024 (Prot. 0038357 vom 19.03.2024) sowie die wirtschaftlich-technische Bewertung über die Angemessenheit der Kosten vom 25.03.2024 / Caratteristiche delle opere da acquistare e principali condizioni contrattuali: Prestazioni professionali di direzione lavori e coordinamento della sicurezza per l'adeguamento del reparto radiologia, vedasi preventivo del 11.01.2024 (Prot. 0038357 del 19.03.2024) nonché valutazione tecnico-economica di congruità dell'onorario del 25.03.2024.

1.	AOV Konvention - Convenzione ACP	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
2.	CONSIP (Konvention/Dynamisches Beschaffungssystem/Rahmenvereinbarung – CONSIP (Convenzione/Sistema dinamico di acquisizione/Accordo Quadro)	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO Wenn JA angeben
3.	Richtpreise AOV - Prezzi di riferimento ACP http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
4.	Ausschreibung EMS bezüglich der Warenkategorie des gegenständlichen Verfahrens - Bando MEPAB relativo alla categoria merceologica oggetto dell'acquisto	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
5.	Warenkategorie gemäß art. 21/ter, Absatz 4 des LG Nr. 1/2002 - Categoria merceologica ai sensi dell'art. 21/ter, comma 4 LP n. 1/2002	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO (Warenkategorien zur Zeit noch nicht definiert)
6.	Warenkategorie, die den Mindestumweltstandards unterliegen – Categoria merceologica soggetta ai CAM (Criteri ambientali minimi) (http://www.minambiente.it/pagina/i-criteri-ambientali-minimi) (http://www.provinz.bz.it/aov/908.asp)	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
7.	Warenkategorie, in der Sozialgenossenschaften für die Arbeitseingliederung von benachteiligten Personen tätig sind - Categoria merceologica nella quale operano cooperative sociali di inserimento lavorativo http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%c2%a710/de-libera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.aspx http://www.provinz.bz.it/arbeitswirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-typ-b.asp	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
8.	Ausschreibung definiert als – Gara definita come	<input checked="" type="checkbox"/> Dienstleistung im Bereich des Architektur- und Ingenieurwesens / Servizio di architettura e ingegneria
9.	Verfahrensabwicklung – Modalità dello svolgimento del procedimento a) elektronisch EMS/MEPA – MEPAB/MEPA elettronico b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP) c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV - Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP d) traditionell - tradizionale	A, <input checked="" type="checkbox"/> B, C o D
10.	Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners – Procedura di scelta del contraente	<input checked="" type="checkbox"/> A, B, C o D

Lorenz-Böhler-Straße, 5 | 39100 Bozen

Tel. 0471 435314

<http://www.sabes.it> | unc_afn@sabes.it

Firmenbezeichnung: Südtiroler Sanitätsbetrieb

St.-Nr./MwSt.-Nr. 00273750211

via Lorenz Boehler, 5 | 39100 Bolzano

tel. 0471 435314

<http://www.sabes.it> | unc_afn@sabes.it

Ragione soc.: Azienda Sanitaria dell'Alto Adige

Cod. fisc./B. IVA 00773750211

a) Direktvergabe – Affidamento diretto b) Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung – Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando c) Beschränktes Verfahren - Procedura ristretta d) Offenes Verfahren – Procedura aperta	
11. Eigenregie – Amministrazione diretta	JA/SI – <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
12. Teilnahmevoraussetzungen – requisiti di partecipazione	Allgemeine Voraussetzungen (Artt. 94-95 G.v.D. Nr. 36/2023) / Requisiti generali (artt. 94-95 D.Lgs. n. 36/2023)
13. Eingeladene Wirtschaftsteilnehmer – Operatori economici invitati	AIG Ass. Partner, c.f. e part. IVA 01427880214, con sede in 39100 Bolzano (BZ), via Volta n. 3, in persona del Dott. Ing. Stefano Mattei, c.f. MTTSFN60E29A952R
14. Auftragnehmer – Fornitore del servizio	AIG Ass. Partner, c.f. e part. IVA 01427880214, con sede in 39100 Bolzano (BZ), via Volta n. 3, in persona del Dott. Ing. Stefano Mattei, c.f. MTTSFN60E29A952R
15. Grund der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer und der eventuellen Nichteinhaltung des Rotationsprinzips – Motivo della scelta degli operatori economici e dell'eventuale deroga al principio di rotazione	<input checked="" type="checkbox"/> Auswahl telematisches Verzeichnis (Portal) / Scelta dall'elenco telematico (Portale) <input checked="" type="checkbox"/> Dringlichkeit/Urgenza Mit gegenständlichem Akt wird der Auftrag für die Bauleitung und für die Sicherheitskoordinierung in Bezug auf die Radiologie-Abteilung der Neuen Klinik direkt an oben genannten Wirtschaftsteilnehmer vergeben. Der Zuschlag erfüllt die Voraussetzungen für die Direktvergabe laut Art. 17 Abs. 1 Buchstabe a) und Art. 26 Abs. 3-5 des Landesgesetzes 16/2015 sowie laut Art. 50 Abs. 1 Buchstabe b) des gesetzesvertretenden Dekrets 36/2023: - Gegenständlicher Auftrag hat Architektur- und Ingenieursleistungen zum Gegenstand; - Der angebotene Betrag von € 18.963,03 (ohne Fürsorgebeitrag und MwSt.) liegt unter der Schwelle von € 140.000,00; - Der Wirtschaftsteilnehmer hat belegte vorangegangene Erfahrungen, die für die Ausführung der Vertragsleistungen geeignet sind, da sie letzteren gleichwertig sind. Er ist nämlich unter anderem Inhaber der Beauftragung zur Bauleitung in Bezug auf drei verschiedene Lose im Rahmen des Projekts „Restaurierung und Erweiterung des Krankenhauses Bozen“. Es handelt sich dabei um die Bauleitung in Bezug auf die Fassaden, den Innenausbau und die technischen Anlagen der Neuen Klinik (siehe Auftrag Prot. Nr. 11.5/116943 vom 04.06.2007 und den diesbezüglichen Anerkennungsakt vom 03.08.2020). In Bezug auf das Rotationsprinzip gemäß Art. 26 Abs. 3 des L.G. 16/2015, der mit BLG 547/2023 genehmigten Anwendungsrichtlinie Nr. 4 und des Art. 49 G.v.D. 36/2023, ist im konkreten Fall Art. 49 Abs. 4 G.v.D. 36/2023 anwendbar, da die Art der geforderten Leistungen, der Ausführungsort derselben und die Dringlichkeit ihrer Ausführung die Direktvergabe zugunsten des oben genannten Wirtschaftsteilnehmers zweckmäßig/notwendig machen. a) In Bezug auf die besondere Marktstruktur und das tatsächliche Fehlen von Alternativen: Der gegenständliche Auftrag hat die Bauleitung und die Sicherheitskoordinierung in Bezug auf die Bauleistungen zwecks Verlegung der Radiologie-Abteilung in die Neue Klinik zum Gegenstand, während der oben genannte Wirtschaftsteilnehmer bereits die Bauleitung in Bezug auf die Bauleistungen betreffend die Fassaden, den Innenausbau und die technischen Anlagen der Neuen Klinik ausgeführt hat. Folglich ist es zweckmäßig/notwendig, dass die Bauleitung und die Sicherheitskoordinierung betreffend die (dringliche) Verlegung der Radiologie-Abteilung in die Neue Klinik von demselben Wirtschaftsteilnehmer ausgeführt werden, da dieser bereits über alle Besonderheiten des konkreten Falls, der geforderten Leistungen und des Ausführungsorts Kenntnis hat. Dies auch um das Bedürfnis zu erfüllen, vorgenannte Verlegung mit Dringlichkeit umzusetzen, da im Rahmen der geplanten Verlegung zahlreiche Anfragen der Primarin der Radiologie-Abteilung eingegangen sind, die ihrerseits das Ergebnis einer erneuten Überprüfung des Zustandes der Standorte und der sich daraus ergebenden Notwendigkeit gewesen sind, einige Räume und einige Elemente des Innenausbaus zu revidieren, um die Tätigkeit der Abteilung effizienter zu gestalten. Daraus folgten Änderungen der ursprünglich festgelegten Planungsentscheidungen, wodurch der für die Durchführung der Verlegung zu Verfügung stehende Zeitraum eingeschränkt und es zweckmäßig/notwendig wurde, gegenständlichen Auftrag einem qualifizierten Wirtschaftsteilnehmer zu vergeben, der für die Ausführung von Leistungen im Krankenhausbereich sicherlich geeignet ist. Die Dringlichkeit ist außerdem auch mit der spezifischen Tätigkeit verbunden, die in der Radiologie-Abteilung ausgeübt wird (und die Strahlungen (RX) und magnetische Felder (TC und MR) verursacht), welche aus Sicherheitsgründen keinesfalls, auch nicht teilweise, ausgeübt werden kann, wenn andere Subjekte als die betroffenen Patienten anwesend sind. Außerdem ist die Vergabe an einen Wirtschaftsteilnehmer, der bereits in die Realisierung des Bauwerks involviert wurde, auch angesichts der Komplexität desselben vorteilhaft. Aufgrund der Ausführung der vorgenannten Aufträge erfüllt der Wirtschaftsteilnehmer somit alle vorgenannten Bedürfnisse und verfügt über alle notwendigen Kenntnisse, um seine Tätigkeit so auszuführen, dass eine Optimierung der Ausführungszeiten und -kosten ermöglicht wird und der Verwaltung dadurch ein Vorteil entsteht.

b) In Bezug auf die ordnungsgemäße Ausführung des vorangegangenen Vertrags: Es besteht ein hoher Zufriedenheitsgrad in Bezug auf den Wirtschaftsteilnehmer, welcher seine Leistungen stets nach allen Regeln der Kunst ausgeführt hat, diese stets einen hohen Qualitätsstandard aufwies und der die vereinbarten Zeiten und Kosten stets eingehalten hat. Zusätzlich dazu ist das angebotene Honorar für die Verwaltung vorteilhaft: Der Wirtschaftsteilnehmer hat einen Abschlag von 30% angeboten.

/
Con il presente atto, l'incarico di direzione dei lavori e il coordinamento della sicurezza relativi al reparto radiologia nella Nuova Clinica vengono affidati direttamente al suindicato operatore economico.

L'aggiudicazione è conforme ai requisiti richiesti per l'affidamento diretto dall'art. 17 co. 1 lett. a) e art. 26 co. 3-5 della Legge Provinciale 16/2015 nonché dall'art. 50 co. 1 lett. b) del Decreto Legislativo 36/2023:

- Il presente incarico ha ad oggetto servizi di ingegneria e architettura;
- L'importo offerto di € 18.963,06 (al netto di contributi previdenziali ed IVA) è inferiore rispetto alla soglia di € 140.000,00;
- L'operatore economico è un soggetto in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali, in quanto analoghe a quelle oggetto di affidamento, poiché è titolare, tra l'altro, dell'incarico di direzione lavori relativamente a tre lotti nell'ambito del progetto "ristrutturazione ed ampliamento dell'Ospedale di Bolzano". In particolare, si tratta dell'incarico di direzione lavori dell'appalto facciate, dell'appalto finiture e dell'appalto impianti tecnici della Nuova Clinica (vedasi l'incarico prot. n. 11.5/116943 del 04.06.2007 e il relativo Atto di Ricognizione dd. 03.08.2020).

In merito al principio di rotazione di cui all'art. 26 co. 3 della L.P. 16/2015, della Linea Guida n. 4 approvata con DGP 547/2023 e dell'art. 49 del D.lgs. 36/2023, si specifica che nel caso concreto ricorre l'ipotesi di cui all'art. 49 co. 4 del D.lgs. 36/2023, in quanto la tipologia di prestazioni richieste, il luogo di esecuzione delle stesse e l'urgenza della loro esecuzione rendono opportuno/necessario l'affidamento diretto a favore dell'operatore economico suindicato.

a) Per quanto riguarda la struttura del mercato e l'effettiva assenza di alternative, si consideri che l'incarico di cui si tratta ha ad oggetto la direzione lavori e il coordinamento della sicurezza in relazione ai lavori per il trasferimento del reparto radiologia nella Nuova Clinica, e che il suindicato operatore economico ha già diretto i lavori relativi alle facciate, alle finiture e agli impianti tecnici della Nuova Clinica. Di conseguenza, è opportuno/necessario che la direzione lavori e il coordinamento della sicurezza per il trasferimento (urgente) del reparto radiologia nella Nuova Clinica vengano eseguiti dal medesimo operatore economico, il quale è già a conoscenza di tutte le specificità del caso, delle prestazioni richieste e del luogo di esecuzione. Questo anche per permettere di soddisfare l'esigenza di realizzare il predetto trasferimento con urgenza, in quanto nell'ambito del pianificato trasferimento sono intervenute articolate richieste da parte della primaria del suddetto reparto, frutto, a loro volta, di un riesame della situazione dei luoghi e della conseguente necessità di rivedere alcuni spazi ed alcuni elementi delle finiture per rendere più efficiente l'attività del reparto stesso. Di conseguenza, sono intervenute delle modifiche alle scelte progettuali originariamente definite e il tempo disponibile per l'esecuzione del trasferimento si è ridotto, rendendo opportuno/necessario l'affidamento del presente incarico ad un operatore economico qualificato e sicuramente idoneo ad operare in ambito ospedaliero. L'urgenza è poi anche connessa alla specifica attività sanitaria svolta nel reparto radiologia (che comprende l'emissione di radiazioni (RX) e di campi magnetici (TC e RSM)), la quale, per motivi di sicurezza, non può assolutamente essere svolta, neanche in modo parziale, contemporaneamente alla presenza di soggetti diversi dai pazienti. Inoltre, l'affidamento ad un operatore economico già presente nel contesto realizzativo dell'opera è vantaggioso anche a causa dell'elevata complessità della stessa. A causa dell'esecuzione dei precedenti incarichi, quindi, l'operatore economico soddisfa tutte le predette esigenze e dispone di tutte le conoscenze necessarie per prestare la sua attività permettendo un'ottimizzazione dei tempi e dei costi e facendone derivare un vantaggio per l'amministrazione.

b) Per quanto riguarda l'accurata esecuzione del precedente contratto, si consideri che sussiste un elevato grado di soddisfazione nei confronti dell'operatore economico, il quale ha sempre eseguito a regola d'arte le proprie prestazioni, che si sono rivelate essere di alta qualità, e ha sempre rispettato i tempi e i costi pattuiti. In più, il corrispettivo offerto risulta vantaggioso: L'operatore economico ha offerto un ribasso pari al 30%.

16. Aufteilung in Lose – Suddivisione in lotti	JA/SI <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO einzige Leistung/unica prestazione
17. Zuschlagskriterium – Modalità di aggiudicazione	<input checked="" type="checkbox"/> Direktvergabe / Affidamento diretto
18. Interferenzen – interferenze	<input checked="" type="checkbox"/> non previsto/nicht vorgesehenPSC:
19. Vertragsbetrag ohne Rentenbeitrag und MwSt. / Importo contrattuale ad esclusione del contributo previdenziale e dell'IVA	euro 18.963,06

	ohne MwSt. und/oder andere gesetzlich vorgeschriebene Steuern und Abgaben/ al netto d'IVA e/o di altre imposte e contributi di legge,
20. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile	Investitionsausgaben – Finanziamento in conto capitale Programm Jahr – programma anno 5917/2021 D190018325 POS 2 (€ 24.060,33)
Der Amtsdirektor – Il Direttore d'ufficio Der Einzige Projektverantwortliche – Il responsabile unico del progetto (ing. Domenico Cramarossa) digital signiert/firmato digitalmente	

- A) Rechtsvorschriften / Riferimenti normativi:
LG Nr. 17/1993; Gesetz Nr. 241/1990; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; Gesetz Nr. 123/2007; G.v.D. Nr. 81/2008; D.P.R. Nr. 62/2013; LG Nr. 16/2015; G.v.D. Nr. 36/2023; Beschluss LR Nr. 1541/2012; Beschluss LR Nr. 570/2016; Beschluss LR Nr. 1227/2016; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.
LP n.17/1993; L. n. 241/1990; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; Legge n. 123/2007; D.Lgs. n. 81/2008; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 36/2023; Delibera GP n. 1541/2012; D.P.R. n. 62/2013; Deliberazione GP n. 570/2016; Delibera GP n. 1227/2016; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Linee Guida GP e ANAC.